

Здесь неоднократно употреблена обычная лигатура (8) в значении у. Буква в между двумя точками — цифра 2. Для палеографии здесь мало данных. Стратиграфическая дата — XIII в.

Отрывочные буквы, дошедшие от верхней строки, понять нельзя. Нижнюю строку разделить на слова можно так:

... ежевица 2 лососе...

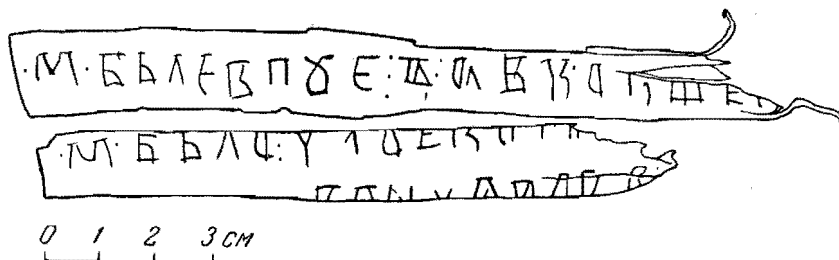
Слово ежевица означает, вероятно, ягоду ежевику. Видеть здесь два слова еже и вица (прут) было бы натяжкой. Лососе означает «лосось» (е заменяет ь). Текст слишком краток для толкования.

## Грамота № 52

Грамота № 52 найдена в тринадцатом строительном ярусе, в квадрате 434, на глубине 2,9 м, у стены большого жилого сруба. Это маленький отрывок. Береста сохранилась не во всю толщину, она расслоилась. Верхний слой, по которому писали, вообще не дошел, уцелел лишь нижний слой и на нем легкие отпечатки букв. Грамота состоит из двух кусков.

Текст первого:

м.бѣлевѣсе; а:авк.окше



Прорись грамоты № 52

На втором куске первые четыре буквы совпадают с первыми четырьмя буквами первого куска. Дальше текст иной, буквы сохранились лишь частично, и разобрать их нельзя. Длина грамоты 0,14 м, ширина 0,025 м.

На первом куске также не все буквы ясны. Особенно спорна десятая буква, отделенная столбиками точек — цифра. Черта внизу, вероятно, случайна, тогда здесь а, т. е. цифра 1. В отпечатке трудно отличить случайную черту от основной. В начале обоих кусков имеется буква м между точками, т. е. цифра 40.

Для палеографии данных нет. Стратиграфическая дата — XIII в.

Разделить грамоту на слова можно так:

40 бѣле в Пуе 1, а в Кокше. . . .

40 бѣле означает 40 бѣль, т. е. 40 белок. В Кокше... можно продолжить. Очевидно, написано было: «в Кокшенге». Река Кокшенга — приток Устья, притока Ваги, притока Северной Двины. В новгородских и двинских архивных грамотах XIV—XV вв., равно как и в летописях, река Кокшенга упоминается.

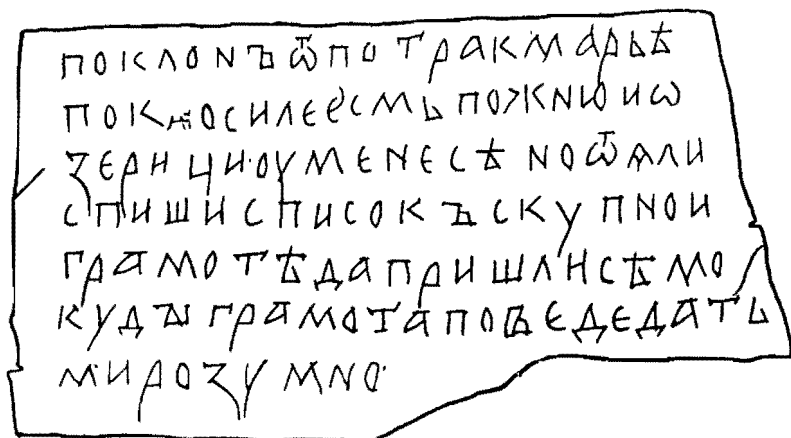
## Грамота № 53

Грамота № 53 найдена в десятом строительном ярусе, в квадрате 140, на глубине 2,96 м, близ мостовой Холопней улицы.

Это целое письмо.

Текст:

поклонѣѡпотракарѣѣ  
покосилеесѣпожнюиѡ  
зерици.оуменесѣноѡали  
спишиисписокѣскупнои  
грамотѣдапришлисѣмо  
кудыграмотаповедедаты  
мирозумно



0 1 2 3 4 5 см

Прорись грамоты № 53

Длина грамоты 0,138 м, ширина 0,072 м.

Пробел во второй строке (между буквами к и о) объясняется тем, что в этом месте на бересте был сучок, который позднее выпал.